

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1960)
Heft: 3

Artikel: Tercer desfile internacional de indumentaria masculina
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797163>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tercer desfile internacional de indumentaria masculina

Este acontecimiento tiene lugar cada año en un país distinto (1958 en Colonia y 1959 en Estocolmo) bajo el patrocinio de la Asociación Europea de las Industrias del Vestido. Este año le ha correspondido a Francia el organizar la presentación colectiva que tuvo lugar en el Palacio de Chaillot, en París, con la participación de diez países: Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Italia, los Países Bajos, Suecia y Suiza.

Desde luego puede decirse que existe el «estilo continental» a pesar de las distintas interpretaciones que se le da en cada país, y el espectador pudo darse cuenta de la tendencia general «Europa 1960», según los 120 modelos aproximadamente para hombres, jóvenes y niños que desfilaron ostentando tan sólo la etiqueta de su país de origen. La producción suiza, por su parte, ocupa un puesto intermedio y se ha abierto camino en Europa y hasta en Inglaterra. La calidad de los géneros empleados

y de la mano de obra, lo mismo que para los demás ramos de la industria suiza, merece mención especial.

Por primera vez, el desfile de este año estuvo acompañado de una exposición — el Primer Salón Europeo de la Indumentaria Masculina — que tuvo lugar en el Parque de las Exposiciones de la Porte de Versailles, lo que les permitió a los fabricantes establecer un contacto más directo con los comerciantes al por menor. Cinco casas suizas: P.K.Z. Burger-Kehl & Co. S.A.; Roth, Iseli & Co.; Senco S.A.; Wormser-Blum & Co. S.A. y Friedr. Strachl & Co. S.A. figuraban en buen puesto, y la última de ellas con sus impermeables de tejidos suizos «Aquaperl» y «Osa-Atmos».

Hacia fines de abril, el Sindicato Suizo de Exportadores de la Industria del Vestido presentó a la prensa en Zurich los modelos que habían de participar por parte de Suiza en dicho desfile. Con este motivo, el señor H. de Watteville, jefe del servicio de información y de publicidad del Sindicato, comunicó las interesantes cifras que siguen: Exportación suiza de vestidos de caballero y niño: 1950, frs. s. 2.296.000.—; 1959, frs. s. 6.425.000.—, lo que significa que la exportación suiza de estos artículos se ha triplicado en el decurso de los últimos nueve años.

En cuanto a las camisas de algodón para caballero, la exportación suiza se ha cuadruplicado durante el mismo lapso de tiempo, puesto que de 1.432.000 francos suizos en 1950, ha llegado a ser de 5.695.000.— en 1959.

Los principales compradores de vestidos suizos son la República Federal Alemana, los Estados Unidos de Norteamérica, el Canadá y los Estados del Benelux. El principal cliente para las camisas es la Gran Bretaña.



«PKZ», BURGER-KEHL & CIE S.A., ZURICH

Complet droit, 2 boutons, pans antérieurs du veston ouverts, poches en biais à patte, revers mi-pointus, pantalon étroit sans revers. Très fin tissu peigné à larges chevrons, ton vert cru. — Einreihiger Anzug, 2 Knöpfe, offener Abstich, schräge Pattentaschen, halbspitze Revers, enge Hose ohne Umschlag. Sehr feines Kammgarnewebe mit breitem Fischgratmuster in herben Grüntönen.

Manteau raglan droit, 3 boutons, revers ouverts, poches en biais. Merveilleux tissu en pure laine mohair avec effets de couleur obtenus par un bouclé — Einreihiger Raglanmantel, 3 Knöpfe, offene Revers, schräge Leistentaschen, aus qualitativ hochstehendem Mohair-Wollstoff, den farbige Bouclé-Effekte auflockern.



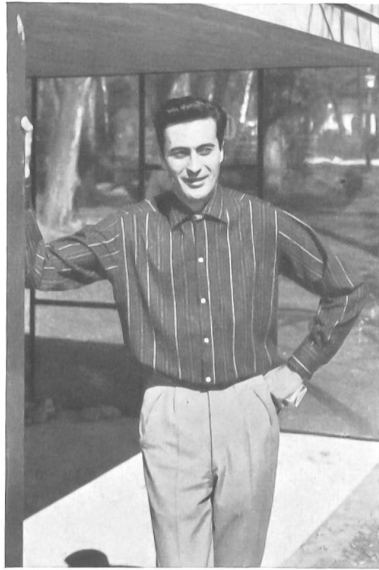
«WBC», WORMSER-BLUM & CIE S.A., ZURICH

Rayure nouvelle, veston à 3 boutons, pantalon sans revers avec ceinture réglable. — Gestreifte Neuheit, 3 Knöpfe, Hose ohne Umschlag mit verstellbarem Bund.

Un rang sur 3 boutons avec martingale au dos. Le devant à manches montées, le dos raglan. Tissu bleu à carreaux estompés. — 3 Knöpfe mit Rückengurt. Vorderteil mit eingesetzten, Rückenteil mit Raglan-Ärmeln. Blauer, leicht angetönter kariert Wollstoff.

« SANCO », SANCO S.A., ZURICH

Chemise de ski et sport par excellence, col accentué et réglable. Flanelle suisse multicolore. — Ski- und Sporhemd par excellence, Kragen betont mit verstellbarem Clipsverschluss. Mehrfarbiges Streifen-Flanellgewebe.



« SANCO », SANCO S.A., ZURICH

Blouson dans un nouveau dessin multicolore, bordure et manchettes tricotées. — Blouson in modischem Vielfarbensessin, Strickbund und Manschetten.



« RITEX ANATOMIC », ROTH, ISELI & CO., ZOFINGUE

Flanelle à rayures craie sur fond noir mat. Veston croisé fermant sur deux boutons. Epaules naturelles, manches amples, taille légèrement marquée, poches passepoilées sans patte. Pantalon sans revers tombant droit. — Mattschwarzer Flanell mit Kreidestreifen. Veston zweireihig, 2 Knöpfe, natürliche Schultern, bequeme Ärmel, Taille leicht markiert, passepoilierte, pattenlose Taschen. Hose ohne Umschlag.

Veston en shetland vert amande. Droit 2 boutons, épaules naturelles, poitrine souple, dos avec soufflet d'aisance de chaque côté se terminant par une petite patte boutonnée, fentes latérales, poches goussets. — Mandelgrünes Shetland-Gewebe. Veston einreihig auf zwei Knöpfe gearbeitet, bequeme Brustform, natürliche Schultern, Bequemlichkeitsfalten im Rücken, die in kleine Seitenpatten enden. Seitenschlitze, Leistentaschen.



« STRELLSON », FRIEDRICH STRAEHL & CO. S.A., KREUZLINGEN

Un rang à 3 boutons, manches rapportées. — Modischer Einreihiger, auf drei Knöpfe schliessbar, eingesezte Veston-Ärmel.

Manteau sport un rang à 3 boutons, manches raglan, pattes de poches en biais. — Sportlicher Einreihiger mit schräggestellten Patten-Taschen.